

Building locations of fresh water cooling towers detected with LBC at/above upper threshold (1,000 cfu/ml) with nuisance notices issued under PHMSO in water sampling in past 3 months period (1 January 2015 – 31 March 2015)

過去三個月期間因應驗出退伍軍人病菌數量等於或超過其上限值(每毫升 1 000 菌落)而按《公眾衛生及市政條例》發出的「妨擾事故通知」的淡水冷卻塔所在建築物地點 (2015年 1月 1日- 2015年 3月 31日)

(a) Routine surveillance inspections by EMSD 機電署例行監察巡查

| Serial No. 序號 | District 地區 | Building Location of Cooling Tower(s) (Premises using the cooling tower(s)) 冷卻塔所在建築物地點 (使用該冷卻塔的處所) | Legionella Bacteria Count (cfu/ml) 退伍軍人病菌菌量 (每毫升菌落) | Nuisance abatement status as at 31.3.2015# 截至 2015 年 3 月 31 日減 除妨擾狀況# |
|--|---------------------|---|--|--|
| Cases in January 2015 2015 年 1 月份個案 | | | | |
| 1 | Wong Tai Sin 黃大仙 | Chuk Yuen Shopping Centre, Chuk Yuen South Estate (Shop S110-S111) 竹園南邨竹園商場 (S110-S111 舖) | Approx. 約 2,900 | Completed 已完成 |
| Cases in February 2015 2015 年 2 月份個案 | | | | |
| 2 | Tai Po 大埔 | Wing Fai Plaza, 29-35 Ting Kok Road (Shop No.5 G/F, Shop A & B 1/F) 汀角路 29-35 號 榮暉商場 (地下 5 號舖 1 樓 A 及 B 舖) | Approx. 約 2,200 | Completed 已完成 |
| Cases in March 2015 2015 年 3 月份個案 | | | | |
| No case 沒有個案 | -- | -- | -- | -- |

(b) Inspections other than routine surveillance inspections
(To assist epidemiological investigation of the Centre for Health Protection to collect water samples for testing)
例行監察巡查以外的其他檢查 (協助衛生防護中心流行病學調查抽取水樣本進行化驗)

| Serial No. 序號 | District 地區 | Building Location of Cooling Tower(s) (Premises using the cooling tower(s)) 冷卻塔所在建築物地點 (使用該冷卻塔的處所) | Legionella Bacteria Count (cfu/ml) 退伍軍人病菌菌量 (每毫升菌落) | Nuisance abatement status as at 31.3.2015# 截至 2015 年 3 月 31 日減 除妨擾狀況# |
|--|----------------|---|--|--|
| Cases in January 2015 2015 年 1 月份個案 | | | | |
| No case 沒有個案 | -- | -- | -- | -- |
| Cases in February 2015 2015 年 2 月份個案 | | | | |
| No case 沒有個案 | -- | -- | -- | -- |
| Cases in March 2015 2015 年 3 月份個案 | | | | |
| No case 沒有個案 | -- | -- | -- | -- |

After decontamination, it may take generally about 2 – 3 weeks for testing and provision of test results to ascertain abatement.

#冷卻塔進行消毒後，一般需時大約兩至三星期進行水樣本測試及提供化驗結果，確實該妨擾已經減除。

Electrical & Mechanical Services Department

機電工程署

(Updated on 13 April 2015)

(2015年4月13日更新)